



English - translation - Chinese



Cantonese transliteration
+ beautification

~~Mandarin transliteration~~

Wardour <i>/ˈwɔː. dɔː/</i>	華都 <i>waa⁴ dou¹</i>
Wardour <i>/ˈwɔː. dɔː/</i>	華都 <i>huá dū</i>

(Above: Cantonese pronunciation)

(Below: Mandarin pronunciation)

[\[audio link\]](#)

English - translation - Chinese



~~Cantonese transliteration~~
Mandarin transliteration



{EN-CH
#Cantonese transliteration}
original



{CH-EN
#translation}



{EN-CH
#Mandarin transliteration}



{CH-EN
#translation}



How identity is continually shifted and reshaped
through translation...



Chinese - translation - English



China



London Chinatown

Chinese - translation - English

喜

Joy/glad/happy

Lucky/good fortune

Fancy/like



Hey

used as a greeting

Translation ?

Chinese - translation - English

喜

xǐ



Hey

/heɪ/

—Mandarin Transliteration—

Chinese - translation - English

喜

hei2



Hey

/hei/

Cantonese Transliteration
+ global branding logic

Heytea

Joy Tea

Xi Cha







Visual Language Translation



3 Old Bailey, London
EC4M 7BG



SUK KEI 叔記

**CHINESE
RESTAURANT**

OPEN

點心 叉燒
燒味 撈麵



Dim Sum
Roast Duck
Char Siu Pork
Lo Mein

SUK KEI
叔記





Cantonese romanisation

Establisher/chef's surname + 記

Reductive

Over

Regional
authenticity

SUK KEI
叔記

Ironic
Chinese motifs

Dim Sum
Roast Duck
Char Siu Pork
Lo Mein

Latin-script typeface imitate
East Asian brushstrokes

Menu Display